

HYSBYSIAD YNGHYLCH GWELLIANNAU NOTICE OF AMENDMENTS

Cyflwynwyd ar 8 Ionawr 2016
Tabled on 8 January 2016

Bil Iechyd y Cyhoedd (Cymru) Public Health (Wales) Bill

Mae'r gwelliannau â * ar eu pwys yn rhai newydd neu'n rhai sydd wedi'u haddasu
Amendments marked * are new or have been altered

| | |
|---|------------|
| Darren Millar | 117 |
| Section 46, page 24, leave out line 6. Adran 46, tudalen 24, hepgorer llinell 6. | |
| Darren Millar | 118 |
| Section 46, page 24, after line 7, insert – ‘() branding;’. Adran 46, tudalen 24, ar ôl llinell 7, mewnosoder – ‘() brandio;’. | |
| Darren Millar | 119 |
| Section 46, page 24, after line 8, insert – ‘() scarification;’. Adran 46, tudalen 24, ar ôl llinell 8, mewnosoder – ‘() creithio;’. | |



Darren Millar 120

Section 46, page 24, after line 8, insert –

‘() stretching;’.

Adran 46, tudalen 24, ar ôl llinell 8, mewnosoder –

‘() ymestyn;’.

Darren Millar 121

Section 46, page 24, after line 8, insert –

‘() sub-dermal implantation;’.

Adran 46, tudalen 24, ar ôl llinell 8, mewnosoder –

‘() mewnblannu o dan y croen;’.

Darren Millar 122

Section 46, page 24, after line 9, insert –

‘() tongue splitting.’.

Adran 46, tudalen 24, ar ôl llinell 9, mewnosoder –

‘() hollti’r tafod.’.

Darren Millar 123

Section 77, page 43, leave out lines 6 to 8.

Adran 77, tudalen 43, hepgorer llinellau 5 hyd at 7.

Darren Millar 124

Section 77, page 43, after line 16, insert –

“branding” (“*brandio*”) means the semi-permanent or permanent marking, by burning, of the skin of an individual for aesthetic purposes;’.

Adran 77, tudalen 43, ar ôl llinell 11, mewnosoder –

‘ystyr “brandio” (“*branding*”) yw marcio croen unigolyn yn barhaol neu’n lled-barhaol drwy ei losgi, a hynny at ddibenion esthetig;’.



Darren Millar

125

Section 77, page 43, after line 27, insert –

“scarification” (“*creithio*”) means the semi-permanent or permanent scarring, by scratching, of the skin of an individual for aesthetic purposes;’.

Adran 77, tudalen 43, ar ôl llinell 18, mewnosoder –

‘ystyr “*creithio*” (“*scarification*”) yw creithio croen unigolyn yn barhaol neu’n lled-barhaol drwy ei grafu, a hynny at ddibenion esthetig;’.

Darren Millar

126

Section 77, page 43, after line 30, insert –

“stretching” (“*ymestyn*”) means the semi-permanent or permanent stretching of an individual’s body piercing, with a view to enabling –

- (a) jewellery, or another object, to be attached to the individual’s body, or
- (b) jewellery, or another object of a description prescribed in or under regulations, to be implanted in the individual’s body;’.

Adran 77, tudalen 44, ar ôl llinell 1, mewnosoder –

‘ystyr “*ymestyn*” (“*stretching*”) yw ymestyn trydylliad yng nghroen unigolyn yn barhaol neu’n lled-barhaol, gyda golwg ar alluogi –

- (a) i emwaith, neu wrthrych arall, gael ei atodi i gorff yr unigolyn, neu
- (b) i emwaith, neu wrthrych arall o ddisgrifiad a ragnodir mewn rheoliadau neu o dan reoliadau, gael ei fewnblannu yng nghorff yr unigolyn.’.

Darren Millar

127

Section 77, page 43, after line 30, insert –

“sub-dermal implantation” (“*mewnblannu o dan y croen*”) means the semi-permanent or permanent implantation of material beneath the skin of an individual for aesthetic purposes;’.

Adran 77, tudalen 43, ar ôl llinell 25, mewnosoder –

‘ystyr “*mewnblannu o dan y croen*” (“*sub-dermal implantation*”) yw mewnblannu deunydd o dan groen unigolyn yn barhaol neu’n lled-barhaol, a hynny at ddibenion esthetig;’.



Darren Millar

128

Page 54, after line 10, insert a new section –

‘National toilets strategy

[] National toilets strategy: preparation, publication and review

- (1) The Welsh Ministers must prepare and publish a national toilets strategy.
- (2) The national toilets strategy must include –
 - (a) a fair and reasonable assessment of the need for toilets on or near national sites to be available for use by the public,
 - (b) a statement specifying how the Welsh Ministers will address that need in an effective way, including the timescale for doing so, and
 - (c) any other information which the Welsh Ministers consider appropriate.
- (3) The timescale specified under subsection (2)(b) must be a reasonable timescale having regard to the circumstances.
- (4) The Welsh Ministers must publish the national toilets strategy no later than one year after the deadline specified in section 91(3) for local authorities to publish local toilets strategies.
- (5) Subsequently, the Welsh Ministers must review the strategy no later than one year after the deadline specified in section 91(4) for local authorities to review local toilets strategies.
- (6) The Welsh Ministers may also review the strategy at any time.
- (7) When the Welsh Ministers review the strategy they must publish a statement of the steps which they have taken in accordance with the strategy during the period –
 - (a) beginning with the date on which the strategy was last published, and
 - (b) ending with the date on which that review commenced.
- (8) When the Welsh Ministers review the strategy and consider that a change is needed, they must –
 - (a) revise the strategy, and
 - (b) publish the revised strategy.
- (9) In this Part, “national sites” includes –
 - (a) buildings, conservation areas, monuments, parks, gardens and sites of architectural or historic interest;
 - (b) National Parks;
 - (c) trunk roads;in Wales.’.



Tudalen 54, ar ôl llinell 10, mewnosoder adran newydd –

'Strategaeth toiledau genedlaethol

[] Strategaeth toiledau genedlaethol: llunio, cyhoeddi ac adolygu

- (1) Rhaid i Weinidogion Cymru lunio a chyhoeddi strategaeth toiledau genedlaethol.
- (2) Rhaid i'r strategaeth toiledau genedlaethol gynnwys –
 - (a) asesiad teg a rhesymol o'r angen i doiledau ar neu ger safleoedd cenedlaethol fod ar gael i'r cyhoedd gael eu defnyddio,
 - (b) datganiad sy'n pennu sut y bydd Gweinidogion Cymru yn mynd i'r afael â'r angen hwnnw mewn ffordd effeithiol, gan gynnwys amserlen ar gyfer gwneud hynny, ac
 - (c) unrhyw wybodaeth arall y mae Gweinidogion Cymru yn ystyried ei bod yn briodol.
- (3) Rhaid i'r amserlen a nodir o dan is-adran (2)(b) fod yn amserlen resymol sy'n rhoi sylw i'r amgylchiadau.
- (4) Rhaid i Weinidogion Cymru gyhoeddi'r strategaeth toiledau genedlaethol erbyn un flwyddyn fan bellaf ar ôl y dyddiad a nodir yn adran 91(3) i awdurdodau lleol gyhoeddi strategaethau toiledau lleol.
- (5) Wedi hynny, rhaid i Weinidogion Cymru adolygu'r strategaeth erbyn un flwyddyn fan bellaf ar ôl y dyddiad a nodir yn adran 91(4) i awdurdodau lleol adolygu strategaethau toiledau lleol.
- (6) Caiff Gweinidogion Cymru hefyd adolygu'r strategaeth ar unrhyw adeg.
- (7) Pan yw Gweinidogion Cymru yn adolygu'r strategaeth, rhaid iddynt gyhoeddi datganiad o'r camau y maent wedi eu cymryd yn unol â'r strategaeth yn ystod y cyfnod –
 - (a) sy'n dechrau â'r dyddiad y cyhoeddwyd y strategaeth ddiwethaf, a
 - (b) sy'n dod i ben â'r dyddiad y dechreuodd yr adolygiad hwnnw.
- (8) Pan yw Gweinidogion Cymru yn adolygu'r strategaeth ac yn ystyried bod angen ei newid, rhaid iddynt –
 - (a) adolygu'r strategaeth, a
 - (b) cyhoeddi'r strategaeth ddiwygiedig.
- (9) Yn y Rhan hon, mae "safleoedd cenedlaethol" yn cynnwys –
 - (a) adeiladau, ardaloedd cadwraeth, henebion, parciau, gerddi a safleoedd o ddiddordeb pensaernïol neu hanesyddol;
 - (b) Parciau Cenedlaethol;
 - (c) cefnffyrdd;yng Nghymru.'.



Darren Millar

129

Page 54, after line 10, insert a new section –

[] National toilets strategy: implementation

The Welsh Ministers must implement the strategy in full within the timescale specified in the strategy.’.

Tudalen 54, ar ôl llinell 10, mewnosoder adran newydd –

[] Strategaeth toiledau genedlaethol: gweithredu

Rhaid i Weinidogion Cymru weithredu’r strategaeth yn llawn o fewn yr amserlen a nodir yn y strategaeth.’.

Darren Millar

130

Page 54, after line 10, insert a new section –

[] National toilets strategy: consultation

- (1) The Welsh Ministers must consult any person they consider is likely to be interested in the provision of toilets in Wales for use by the public before they publish the national toilets strategy under –
 - (a) section ([*section to be inserted by amendment 128*])(1), or
 - (b) section ([*section to be inserted by amendment 128*])(8)(b).
- (2) The Welsh Ministers must make available to each person consulted under subsection (1) the strategy which they are proposing to publish.’.

Tudalen 54, ar ôl llinell 10, mewnosoder adran newydd –

[] Strategaeth toiledau genedlaethol: ymgynghori

- (1) Rhaid i Weinidogion Cymru ymgynghori ag unrhyw berson y maent yn ystyried sy’n debygol o fod â buddiant yn y ddarpariaeth o doiledau yng Nghymru sydd ar gael i’r cyhoedd eu defnyddio cyn iddynt gyhoeddi’r strategaeth toiledau genedlaethol o dan –
 - (a) adran ([*yr adran sy’n cael ei mewnosod gan welliant 128*])(1), neu
 - (b) adran ([*yr adran sy’n cael ei mewnosod gan welliant 128*])(8)(b).
- (2) Rhaid i Weinidogion Cymru roi ar gael i bob person yr ymgynghorir ag ef o dan is-adran (1) y strategaeth y maent yn bwriadu ei chyhoeddi.’.



Darren Millar

131

Page 54, after line 10, insert a new section –

[] Clear information about location of public toilets on or near national sites

- (1) The Welsh Ministers must make arrangements for clear information to be given to the public about the location of toilets on or near national sites for use by the public.
- (2) In this section, “national sites” includes –
 - (a) buildings, conservation areas, monuments, parks, gardens and sites of architectural or historic interest;
 - (b) National Parks;
 - (c) trunk roads;in Wales.’.

Tudalen 54, ar ôl llinell 10, mewnosoder adran newydd –

[] Gwybodaeth glir ynghylch lleoliad toiledau cyhoeddus ar neu ger safleoedd cenedlaethol

- (1) Rhaid i Weinidogion Cymru wneud trefniadau ar gyfer sicrhau bod gwybodaeth glir yn cael ei rhoi i’r cyhoedd ynghylch lleoliad toiledau ar neu ger safleoedd cenedlaethol i’r cyhoedd gael eu defnyddio.
- (2) Yn yr adran hon, mae “safleoedd cenedlaethol” yn cynnwys –
 - (a) adeiladau, ardaloedd cadwraeth, henebion, parciau, gerddi a safleoedd o ddiddordeb pensaernïol neu hanesyddol;
 - (b) Parciau Cenedlaethol;
 - (c) cefnffyrdd;yng Nghymru.’.

